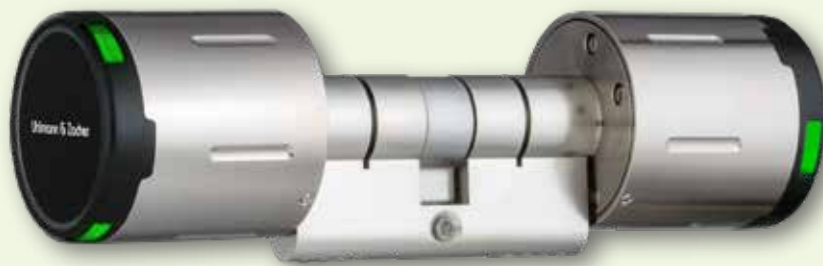


## Cylindre électronique à double bouton

Module de commande en tant que cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés

### *Electronic Double-Knob Cylinder*

*Knob module as double-knob cylinder with separated electronic access rights on both sides*



# CX6124

UZ



## Cylindre à double bouton Clex dans le système Clex prime

Le module de commande Clex est une unité de verrouillage fonctionnant sur pile comportant des options d'application universelles, qui est utilisé comme suit :

Dans un profil-cylindre des deux côtés, avec des boutons électroniques rotatifs tournant librement de chaque côté. Les deux côtés peuvent être indépendamment munis des droits d'accès électroniques.

Le système électronique de communication et la mécatronique sont intégrés dans le module de commande ainsi que les piles. En plus de la version radio avérée (868 MHz), le module de commande Clex est disponible également en version avec Bluetooth® Low Energy (2,4 GHz).

Au moyen de l'assemblage du module de commande Clex avec un cylindre au profil européen, les verrous conventionnels destinés aux profils européens DIN peuvent être utilisés et un assemblage complexe n'est pas requis. Ceci veut dire que le cylindre à double bouton est une solution comportant des prix favorables à la fois pour les nouveaux bâtiments et les objets existants.

En tant que clé, la plupart des différents porteurs transpondeurs peuvent être utilisés sur le module de commande Clex. Ils comprennent par exemple : la carte transpondeur et le porte clé de transpondeur.

Le module de commande Clex offre les fonctionnalités étendues de système suivantes :

- Temporisations/accès pendant la journée possible
- Engagement permanent (fonction de basculement) possible
- Peut être connecté au module IDS CX6934
- Les piles ne peuvent être échangées/retirées qu'avec un code approprié pour ouvrir le compartiment de la pile.
- Assemblage et démontage simples du bouton. Ce n'est possible qu'avec un droit approprié.
- Logement de bouton scellé et étanche à l'eau jusqu'à la classe de protection IP66 (selon la version).

## Clex Double-Knob Cylinder in the Clex prime System

The Clex knob module is a battery-operated locking unit with universal application options, which is used here as follows:

In a profile cylinder on both sides, with electronic freely rotatable knobs on each side. Both sides can be independently provided with electronic access rights.

The communication electronic system and the mechatronics are integrated in the knob module together with the batteries. In addition to the proven radio version (868 MHz), the Clex knob module is also available as a version with Bluetooth® Low Energy (2.4 GHz).

By means of the assembly of the Clex knob module by means of a Euro profile cylinder, conventional locks for DIN Euro profiles can be used and a complicated assembly is not required. This means that the double-knob cylinder is a favorably priced solution for both, new buildings and existing objects.

As key, most different transponder bearers can be used at the Clex knob module. These include for example: transponder card and transponder key fob.

The Clex knob module offers the following extended system features:

- Time switches/day access possible
- Permanent engagement (toggle function) possible
- Can be connected to the IDS module CX6934
- Batteries can only be exchanged/removed with a suitable code to open the battery compartment.
- Simple assembly and disassembly of the knob. This is only possible with a suitable right.
- Sealed, water-protected knob in housing up to protection rating IP66 (depending on the version)

## Propriétés



Conformément à DIN 18252 et DIN EN 1303, autant qu'applicable aux systèmes électroniques
Certifié conforme à la norme DIN EN 15684
Convient pour une installation dans un profil cylindre de serrures
Longueurs possibles de cylindres de 35/35 mm à 200/200 mm par palier de 5 mm
Identification par transpondeur passif (sans pile) dans la clé. Alternativement : Transpondeur actif (avec pile)
Aucun câblage n'est nécessaire
Aucun contact électrique dans le cylindre
Activation automatique du module de commande par lecture du badge autorisé (transpondeur passif (carte) ou porte-clé de transpondeur)
2 piles CR2 au Lithium 3V pour chaque côté de bouton
Jusqu'à 80.000 manoeuvres pour un cycle de vie des piles. L'état de faible charge de la pile est signalé acoustiquement lorsqu'il est activé. Le remplacement des piles est possible dans l'état assemblé. (voir les informations de la pile pour plus de détails)
Alimentation électrique externe possible pour les deux boutons, si les piles sont vides
Le remplacement des piles au niveau des deux boutons (ouverture du boîtier) n'est possible qu'avec l'autorisation de changement de pile
Assemblage facile en insérant simplement le module de commande dans le cylindre
Le démontage d'un des modules de commande n'est possible qu'avec l'autorisation de démontage
Versions pour transpondeur HITAG, EM, MIFARE® et LEGIC® disponibles

Les informations suivantes par côté bouton

Convient pour une utilisation à l'intérieure et à l'extérieure. Plage de température : +5° C à +55° C (version intérieure), -25° C à +65° C (version extérieure) Module de commande conformément à la classe de protection IP65 ou IP66 (selon la version).
L'adaptateur de cylindre, le corps de bouton et le capot sont en laiton nickelé. Couvercle en plastique dur pour la zone de l'antenne.
Jusqu'à 25 000 autorisations de clé/verrou sont programmables (en option jusqu'à 60 000)
Jusqu'à 512 évènements peuvent être enregistrés dans le bouton
Jusqu'à 32 jours fériés peuvent être programmés
Basculement automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver
5 296 groupes de verrouillage
Engagement permanent possible sans consommation supplémentaire en énergie
Jusqu'à 20 différentes commutations horaires pour les jours d'accès (engagement permanent automatique) peuvent être programmés
La connexion IDS (au système de centrale d'intrusion pour une mise EN/HORS alarme) est possible (pas pour les produits Bluetooth® LE)
Date d'expiration avec les transpondeurs HITAG, MIFARE® et LEGIC®
L'intégration online est possible avec la version radio à 868 MHz et Bluetooth® Low Energy à 2,4 GHz est en cours de préparation
Version MIFARE® pour 868 MHz radio ou 2,4 GHz Bluetooth® Low Energy disponible
Durée d'engagement programmable de 1 à 15 secondes (plus temps d'actionnement)
Peut être combiné avec d'autres systèmes (par exemple Clex private)


## Properties

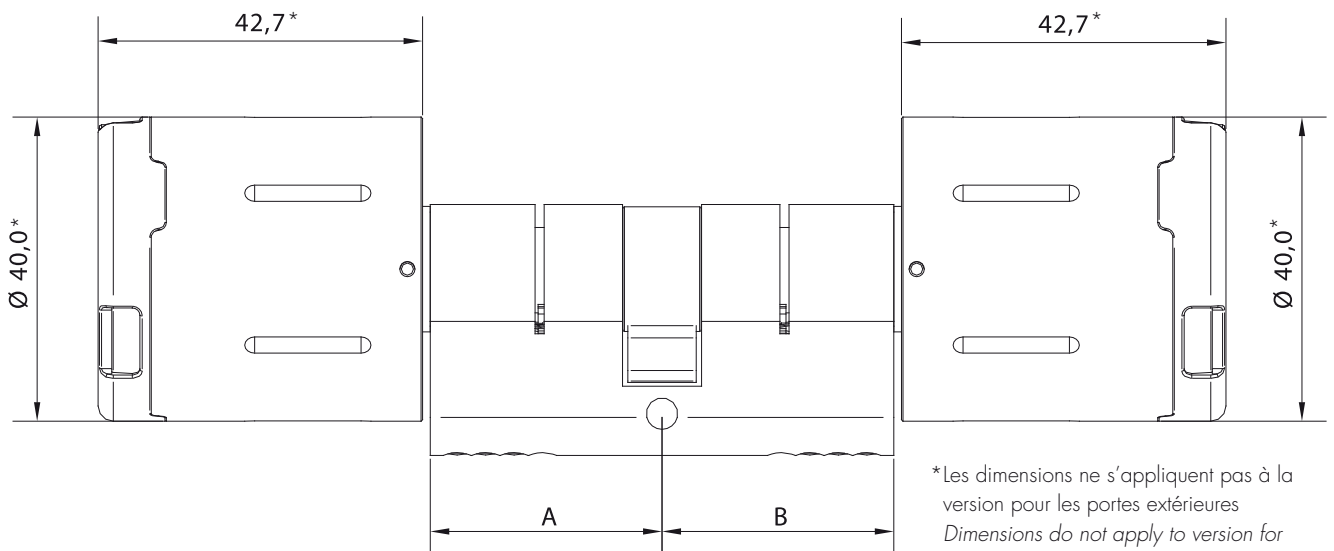


<i>According to DIN 18252 and DIN EN 1303, as far as applicable to electronic systems</i>
<i>According to DIN EN 15684</i>
<i>Suitable for integration into profile cylinder locks</i>
<i>Profile cylinder lengths from 35/35 mm to 200/200 mm in 5 mm steps</i>
<i>Identification by passive transponder (without power supply). Alternatively: active transponder with own power supply.</i>
<i>No wiring required</i>
<i>No electric contact in the cylinder</i>
<i>Automatic activation of the relevant knob electronics by simply scanning a key (passive transponder as card or transponder key fob)</i>
<i>2 batteries CR2 Lithium 3V for each knob side</i>
<i>Up to 80,000 actuations for each knob module during one battery life cycle. Low battery status is signaled acoustically when actuated. Replacement of batteries is possible in assembled condition. (see battery information for details)</i>
<i>External power supply possible for both knobs, if batteries are empty</i>
<i>Replacement of batteries at both knobs (opening the shell) is only possible with battery change authorization</i>
<i>Easy assembly by simply inserting the knob module into the cylinder</i>
<i>Disassembly of one of the knob modules only possible with disassembly authorization</i>
<i>Versions for HITAG, EM, MIFARE® and LEGIC® transponders available</i>

The following information per knob side

<i>Suitable for indoor and outdoor use Temperature range: +5° C to +55° C (Indoor version), -25° C to +65° C (Outdoor version) Knob module acc. to protection rating IP65 or IP66 (dep. on the version)</i>
<i>Cylinder and knob housing as well as shell made of nickel-plated brass. Hard plastic cover for the antenna area</i>
<i>Up to 25,000 key/lock authorizations are programmable (optional up to 60,000)</i>
<i>Up to 512 events in the knob module can be logged</i>
<i>Up to 32 holidays can be programmed</i>
<i>Automatic switch-over from summer time to winter time</i>
<i>5,296 locking groups</i>
<i>Permanent engagement without additional power consumption possible</i>
<i>Up to 20 different time switches for day access (automatic permanent engagement) can be programmed</i>
<i>IDS connection is possible (not for Bluetooth® Low Energy products)</i>
<i>Expiry date for HITAG, MIFARE® and LEGIC® transponders</i>
<i>Online integration is possible with 868 MHz radio version and in preparation with 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy</i>
<i>MIFARE® version for 868 MHz radio or 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy available</i>
<i>Engagement time programmable from 1 to 15 sec. (plus actuation time)</i>
<i>Can be combined with other systems (e.g. Clex private)</i>

<b>Description du produit</b>	Module de commande Clex prime conçu comme cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés <i>Clex prime knob module as double-knob cylinder with separated electronic access right on both sides</i>	<b>Product Description</b>
<b>Référence produit</b>	CX6124	<b>Product Number</b>
<b>Versions de transpondeur disponibles</b>	<b>Var. 1 – 125 kHz (868 MHz):</b> EM4200, EM4450, HITAG 1/HITAG S, Transpondeur actif (868 MHz) <b>Var. 2 – MIFARE® 13,56 MHz (868 MHz):</b> MIFARE Classic®, MIFARE® DESFire®, Transpondeur actif (868 MHz) <b>Var. 3 – LEGIC® 13,56 MHz (868 MHz):</b> LEGIC® prime, LEGIC® advant, MIFARE® DESFire®, Transpondeur actif (868 MHz) <b>Var. 4 – MIFARE® 13,56 MHz (2,4 GHz Bluetooth® Low Energy):</b> MIFARE Classic®, MIFARE® DESFire®	<b>Available Transponder Versions</b>
<b>Dimensions</b>	Dimensions de cylindre pour les serrures au profil européen conformément à DIN 18252 <i>Dimensions of the cylinder for Euro profile locks according to DIN 18252</i>	<b>Dimensions</b>
<b>Longueur du cylindre</b>	De 35/35 mm ou 30/40 mm à 200/200 mm par palier de 5 mm <i>From 35/35 mm or from 30/40 mm to 200/200 mm in 5 mm steps</i>	<b>Length of the Cylinder</b>
<b>Longueur (bouton)</b>	42,7 mm*	<b>Length of the Knob</b>
<b>Diamètre (bouton)</b>	40,0 mm*	<b>Diameter of the Knob</b>
<b>Alimentation électrique</b>	Piles, 2 pièces, Type CR2 Lithium 3V   Batteries, 2 pieces, type CR2 Lithium 3V	<b>Power Supply for each Knob</b>
<b>Durée de vie de la pile pour chaque bouton</b> (voir les informations de la pile pour plus de détails)	Durée de vie de la pile 125 kHz (868 MHz): Jusqu'à 40.000 manœuvres ou 4,4 ans Durée de vie de la pile MIFARE® (868 MHz): Jusqu'à 80.000 manœuvres ou 4,6 ans Durée de vie de la pile LEGIC® (868 MHz): Jusqu'à 50.000 manœuvres ou 4,4 ans Durée de vie de la pile MIFARE® (2,4 GHz Bluetooth® Low Energy): Jusqu'à 80.000 manœuvres ou 4,6 ans <i>Battery life cycle 125 kHz (868 MHz): up to 40,000 actuations or 4.4 years</i> <i>Battery life cycle MIFARE® (868 MHz): up to 80,000 actuations or 4.6 years</i> <i>Battery life cycle LEGIC® (868 MHz): up to 50,000 actuations or 4.4 years</i> <i>Battery life cycle MIFARE® (2.4 GHz Bluetooth® Low Energy): up to 80,000 actuations or 4.6 years</i>	<b>Battery Life Cycle for each Knob</b> (see battery information for details)
<b>Ouverture possible si piles faibles</b>	Possible à tout moment avec alimentation externe   possible at any time with external power supply	<b>Low-Power Opening</b>
<b>Température de fonctionnement</b>	+5° C à/to +55° C (version intérieure   <i>Indoor version</i> ) -25° C à/to +65° C (version extérieure   <i>Outdoor version</i> )	<b>Operating Temperature</b>
<b>Température de stockage</b>	-40° C à/to +65° C	<b>Storage Temperature</b>
<b>Emplacement de montage</b>	Application pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur (selon la version du produit) Pour une application à l'extérieur, les conditions ambiantes doivent être vérifiées. <i>Indoor and outdoor application (depending on product version)</i> <i>For outdoor application, the ambient conditions must be verified.</i>	<b>Mounting Location</b>
<b>Normes</b>	DIN EN 15684:2013      DIN 18252:2006      2014/53/EU  DIN EN 60529:2014      DIN EN 1303:2015	<b>Standards</b>





Version	N° du code produit   Order No.	Version
Module de bouton Clex prime sous forme de cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés (deux côtés du bouton électronique), corps de cylindre et bouton en laiton nickelé, y compris vis de fixation et piles <b>Attention : La commande ou la livraison des longueurs totales de moins de 70 mm n'est pas possible.</b>	6124 . . . . .00.	Clex prime knob module as double-knob cylinder with separated electronic access rights on both sides (two electronic knob sides), cylinder body and knob of nickel-plated brass, incl. fixing screw and batteries <b>Attention: Ordering and delivering total lengths under 70 mm is not possible.</b>
30 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 30 . . . . .	30 mm cylinder length side A
35 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 35 . . . . .	35 mm cylinder length side A
40 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 40 . . . . .	40 mm cylinder length side A
45 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 45 . . . . .	45 mm cylinder length side A
50 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 50 . . . . .	50 mm cylinder length side A
55 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 55 . . . . .	55 mm cylinder length side A
60 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 60 . . . . .	60 mm cylinder length side A
65 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 65 . . . . .	65 mm cylinder length side A
70 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 70 . . . . .	70 mm cylinder length side A
30 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .30 . . . . .	35 mm cylinder length side B
35 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .35 . . . . .	35 mm cylinder length side B
40 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .40 . . . . .	40 mm cylinder length side B
45 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .45 . . . . .	45 mm cylinder length side B
50 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .50 . . . . .	50 mm cylinder length side B
55 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .55 . . . . .	55 mm cylinder length side B
60 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .60 . . . . .	60 mm cylinder length side B
65 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .65 . . . . .	65 mm cylinder length side B
70 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . .70 . . . . .	70 mm cylinder length side B
Corps de cylindre dimension spéciale de plus de 70/70 mm (max. 200 mm par côté)	. . . . 9999 . . . . .	Cylinder body special measure over 70/70 mm (max. 200 mm per side)
Version pour transpondeur EM et 868 MHz radio	. . . . .0 . . . . .	Version for EM transponder and 868 MHz radio
Version pour transpondeur HITAG et 868 MHz radio	. . . . .1 . . . . .	Version for HITAG transponder and 868 MHz radio
Version pour transpondeur MIFARE® et 868 MHz radio	. . . . .5 . . . . .	Version for MIFARE® transponder and 868 MHz radio
Version pour transpondeur LEGIC® et 868 MHz radio	. . . . .6 . . . . .	Version for LEGIC® transponder and 868 MHz radio
Version pour transpondeur MIFARE® et 2,4 GHz Bluetooth® Low Energy	. . . . .7 . . . . .	Version for MIFARE® transponder and 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy
Version pour les portes intérieures (IP65)	. . . . .0 . . . . .	Version for interior doors (IP65)
Version pour les portes extérieures (IP66)	. . . . .5 . . . . .	Version for exterior doors (IP66)